НАДО И ВПРЕДЬ НЕУСТАННО ЗАБОТИТЬСЯ О ТОМ. ЧТОБЫ МОРАЛЬНАЯ АТМОСФИРА ГРИЗИИВЫЛА ЧИС-ТОЙ, КАК ВАШ ГОРНЫЙ ВОЗДУХ, А МОЛОДЕЖЬ ХО-РОШО ЗНАЛА И ПРОДОЛЖАЛ**А ЛУЧИ**РИЕ ТРАДИЦИИ СТАРШИХ ПОКОЛЕНИЙ, САМООТВЕРЖЕННЫХ ТРУ-ЖЕНИКОВ И БЕЗГРАНИЧНО ПРЕДАННЫХ РОДИНЕ ПАТРИОТОВ. л и брежнев.

• ЕЙЧАС я уже не пом-" ню, в каком это было классе — пятом или шестом

— Думбадзе, встань и отвечай, что такое Родина?-вызвал меня учитель гру-

— Родина... Родина — это

зинского.

место, где я родился и... — Еще? — спросил учи-Я долго думал. Садись, Думбадзе, зал он, не дождавшясь от-Bera.

Не ставуте мне двойку. Я знаю, но сказать не попросил я учиумею, теля и заплакал: я был отли<u>чн</u>иком, и мне полага-лось знать все. Помню, учителю еле удалось меня успокоить. А потом он обънам сти отворение Рафизла Эристави «Родина хевсура» и задал выучить наизусть.

Много лет прошло с тех пор. Я с подчиненным солдатом стоял на границе. От соседнего государства нас стделял только маленький

— Вот ты стоишь с карабином в руках на страже такой огромной страны, что ты чувствуещь, что думаешь, и вообще, что таспросил я вдруг солдата.олько, бога ради, не отвачай заштампованными, высокопарными, стершимися фальшивыми словами. Скажи откровенно, что думаешь, — попросил я.

Он долго смотрел на противоположную сторону, потом повернулся ко мне и громко сказал:

Какое счастье, товарищ лейтенант, что мы вами родились по эту сторочу мостика.

Человечество делит ус-

РОДИНА

Нодар ДУМБАДЗЕ

ловно свою историю: потопа и после потопа. У части послепотопного человечества, и, в частности, христиан, появилась новая метрическая выписка период до рождества Христова и после. дов, населяющих одну шестую часть земли, которые карте объединены гической надписью — СССР есть совсем новая, собственная метрика, в которой отмечены периоды их существования до революции после, или дата нового рождения.

Моей Родине, установлению в моей распублике -Грузии — Советского строя исполнилось шестьдесят лет, и моя жизнь входит в эту орбиту т. к. мне будет 53. С этими годами связана вся моя жизнь и жизнь не-скольких поколений трудяреспуолики: пер-автомобильная дореспублики: рога, первая доменная печь, первый химический комбинат, первая чайная фабрика, первая академия, первый высотный дом, первый троллейбус, первый гелевизор, первый космонавт, вступление в комсомол, вступление в партию и еще так много «первого» связано для каждого из нас с Советской властью!.. Но если вести отсчет отсюда, то что же тогда делать с выставленными в музеях, со-зданными до нашей эры боевыми колесницами, ста-

леплавильными печами, хоорудиями, керамикой, что делать? что — такой бесконечный да не умирает, она бес-

И, все-таки, что же та-

Может быть, и вправду, это - две строчки из стихотворения Рафиэла Эристави: «Скалы Родины променяю на рай чужой земли». Но зачем же оч написал тогда такое большое стихотворение? Может быть, эти две строчки только вывод, формула?

А, может быть, «Рассвет» Акакия Церетели — Родина? Или, может быть, песнь Важа Пшавела...

зяйственными украшениями, ванскими и армазскими захоронениями... Что со стройными полифоническими гимнами, песнопениями, фольклором, мифами, языком, азбукой, знаме-нем... С храмами и крепо-NMRTO «Мравалжамиер» делать? Выходит, что Родифеномен, у которого нет возраста, как у матери, и она, как мать, вечна. Родина каждый день нас рож-дает, каждый день рождается для нас, а сама никог-

кое Родина?

А, может быть, Родинавиноградная лоза? Присмотритесь, если лоза низкая, собирать ее нужно встав на колени, если высокая -воздев руки вверх. И то и другое похоже на молитву. что достойно молитвы

более, чем Родина?

С тех пор, как я себя помню, Родина — это больсебя ше заботы й боль, чем веселье и праздники. Мс-жно ли все перечислить! Гождение первого социалистического государства и тут же интервенция, гражданская война, тиф, холера, чума. Отечественная война помню, как перекрасили белый храм моей юностиуниверситет в темный цвет, чтоб фашисты не заметили его с неба и не бомбили, и потом нескончаемое чувство голода..., помню, как шли сверстники — юноши и девушки на виселицы, прикрывали своими телами амбразуры, помню, «похоронки», а потом небольшие искорки надежды, первого пленного немца и первого в городе безногого, но возвратившегося с фронта солдата.

Забыть это нельзя. Нет, просто невозможно забыть. Вспоминаются стихи Маяковского:

«Можно забыть, где и когда Пузы растил и зобы. Но землю, с которой вдвоем голодал,--Нельзя никогда

забыты!».

Но одно хорошо. Эти 60 лет были годами непрекращающейся борьбы, творческого горения, постоянного стремления к будущему, к необозримым вершинам, построения нового, годы невиданного оптимизма и неутолимого желания познать себя и мир. И такими заряженными, такими напряженными были эти 60 лет, что другой бы — ле-нивый — человек, наверное, растянул их... если не на 60 столетий, то, по крайней мере, на шесть.

И праздники тоже — Родина. Восемь переходящих Красных энамен за последние десять лет, всесоюзные республиканские премии. Многочисленные журналы, газеты, всемирное признание грузинского искусства — театра, кино, живописи, музыки и литературы... И это, конечно, тоже Родина.

И рядом с этими величественными достижениями --недостатки, такие позорные пятна, как воровство, взяточничество, спекуляция, рядом с торжеством справедливости тихая возня неверных. И борьба с ними это тоже Година.

Сколько мы за эти 60 лет пролили пота и крови, сколько мы за эти 60 лет построили. 60 летописцам за 60 лет не описать этого. Чего только стоит то, что мы вот уже 36 послевоен ных лет живем под мирным небом... Разве это не Родина?

Что же еща Родина?

Когда посмотришь с высоты самолета вниз и увидишь огромные белые шапки Кавказского хребта, и подкатит ком к горлу это Родина.

Еще?

Еще: собака, кошка, теленок, цыпленок, арба, топор, земля - все, что возьмешь в руку и жалко бросить — вот это земля... Тбилисские старые кварталы — за день не пройти улицу от начала до конца — столько друзей встретишь. Что еще? Деревня, где

не найдешь себе невесты потому, что все девушки тебе, как сестры, и невесту надо искать себе в другой

деревне... Видно Родина — все то, без чего невозможно жить.

- Остановитесь, пожа-луйста, на минутку. Грузинпожа: ской Советской Социалистической Республике исполнилось шестьдесят лет. Скажите, что вы чувствуете в эти минуты, и вообще, что такое Родина? — останавливаю на улице прохожего. — Меня спрашиваете? —
- удивляется прохожий.
- Да, вас. Или, может быть, вы не знаете?
 Как не знаю? Но так
- сразу, не думая, на улице... Так неожиданно, не
- обдумывая, на улице. - За Родичу можно умереть. Но сказать, что такое Родича, - навозможно, отвечает он и быстрым ша-

ом удаляется.
— Может быть, ты мне скажешь, что такое Родина! -спрашиваю я у своей неизменной собеседницы --Бабушки.

Если б я знала, сынок... Родина — это, наверное, жизнь, и потому уходят люди из этого мира, не насытившись жизнью, — отвечает она.

— В этом республике исполнилось 60 лет. Какими планами встретили эту знаменательную дату грузинские писатели? -спрашивают меня как председателя правления Союза писателей Грузии.
— Грузинские писатели

на протяжении веков боролись за возрождение гру-зинских духовных сил, боролись со злом во всех егс проявлениях — словом, книгой, если нужно было словом. то и мечом. Грузинские писатели никогда не проводили границы между личным и общественным. В то же время они утверждали до-верие, любовь, братство и мир между народами. Сегодня мы полны решимости сделать силу литературы еще действенней на благо и во имя реличия своей Родины.

> Перевел с грузинского в. ханумян.

